



УДК 391:316.7(571.61)
DOI 10.31483/r-151156

ИЗДЕЛИЯ ИЗ РЫБЬЕЙ КОЖИ КАК ФАКТОР СОХРАНЕНИЯ ЭТНИЧЕСКОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ НАРОДА ХЭЧЖЕ

Ма Юйлэй

аспирант

ФГБОУ ВО «Забайкальский государственный университет»
г. Чита, Российская Федерация

<https://orcid.org/0009-0008-3233-1986>, e-mail: 2923684979@qq.com

Аннотация: в статье рассматриваются изделия из рыбьей кожи в контексте традиционной культуры хэчже, а также в ракурсе проблем их современного производства. Хэчже — народ, родственный российским нанайцам, обитающим по берегам р. Амур и ее притокам Уссури и Сунгари. Рыболовство и охота являются общим элементом традиционной культуры обоих народов. В настоящее время уникальная технология обработки рыбьей кожи, используемая хэчже, активно реконструируется. На основе метода непосредственного наблюдения за процессом обработки кожи автором последовательно раскрывается технология обработки и изготовления одежды из нее. Материал сопровождается авторскими фотографиями. В результате исследования автором делается вывод о том, что в аспекте глобализации и активизации межкультурных контактов предметы из кожи рыб перестают служить утилитарным целям и превращаются в ключевые символы национальной самоидентификации. Рыбья кожа как материал для изготовления одежды в настоящее время популярна у дизайнеров. В их руках дубленая рыбья кожа может комбинироваться с другими материалами, что доказывает адаптивность материала, а также ее перспективность для использования в творческой индустрии.

Ключевые слова: хэчже, нанайцы, этническая культура, технология дубления рыбьей кожи, материальное культурное наследие.

FISH SKIN PRODUCTS AS A FACTOR IN PRESERVING THE ETHNIC IDENTITY OF THE HEZHE PEOPLE

Yulei Ma

postgraduate student

Transbaikal State University

Chita, Russian Federation

<https://orcid.org/0009-0008-3233-1986>, e-mail: 2923684979@qq.com

Abstract: this article examines fish skin products in the context of traditional Hezhe culture, as well as the challenges of their modern production. The Hezhe are a people related to the Russian Nanai people, who inhabit the banks of the Amur River and its tributaries, the Ussuri and Sungari. Fishing and hunting are common elements of the traditional culture of both peoples. Currently, the unique fish skin processing technology used by the Hezhe is being actively reconstructed. Based on direct observation of the fish skin processing process, the author consistently reveals the processing and manufacturing technology for clothing from it. The material is accompanied by the author's photographs. As a result of this research, the author concludes that, in the context of globalization and increased intercultural contacts, fish skin items are no longer serving utilitarian purposes and are becoming key symbols of national self-identity. Fish skin as a clothing material is currently popular among designers. In their hands, tanned fish skin can be combined with other materials, which proves the adaptability of the material, as well as its potential for use in the creative industry.

Keywords: Hezhe, Nanai, ethnic culture, fish skin tanning technology, tangible cultural heritage.

Введение

Представителей хэчже в Китае насчитывается около пяти тысяч человек. Основная часть народа компактно заселяет несколько уездов провинции Хэйлунцзян: Фуюань, Жаохэ, Тунузян. Эти районы находятся на северо-востоке Китая и в основном граничат с Хабаровским краем. Народность хэчже известна в России как нанайцы.

В этнографических работах народы Приамурья описываются как «рыбокожие

инородцы»¹. Так, Е. В. Глебова, ссылаясь на труды предшественников, пишет о том, что европейские миссионеры XVII–XVIII вв. сообщали о «племени татар, называемых китайцами ю-пи-татзе, т. е. рыбьекожие варвары, которые с большим искусством делают себе одежду из рыбьих кож...»². Искусно выделанные рыбы кожи упоминаются в публикации о выставке продуктов сельского хозяйства, рыболовства, кустарной, ремесленной и фабрично-заводской промышленности, организованной в 1899 г. в Хабаровске³.

Культура рыболовства и охоты для народа хэчже, живущего в бассейнах р. Хэйлунцзян, Сунгари и Уссури, является их традиционной этнической культурой. Изделия из рыбьей кожи (особенно одежда) когда-то были средством противостояния холоду. С развитием и прогрессом общества этот традиционный навык перешел от проблемы жизненной необходимости к проблеме защиты культурных традиций.

Наряду с развитием промышленности и модернизации производства образ жизни народа хэчже претерпел огромные изменения. Все более заметной становилась ценность рыбьей кожи и ее значение для этнической культуры. В статье рассматриваются изделия из рыбьей кожи, затрагиваются проблемы традиционной технологии и современного производства в целях презентации традиционной этнической культуры хэчже.

Материалы и методы исследования

Материалом изысканий послужили сведения о добыче рыбьей кожи, ее дубления и обработки, изготовления одежды, собранные в полевых условиях автором настоящего исследования. Материал сопровождается авторскими фотоиллюстрациями.

Основные положения исследования базируются на методе непосредственного наблюдения за процессом обработки кожи.

Автор выражает искреннюю благодарность научному руководителю профессору Забайкальского государственного университета Р. Г. Жамсарановой за ценные рекомендации.

Результаты исследования и их обсуждение

Бассейн р. Саньцзян, на территории которого проживает народность хэчже, богат крупными рыбами, такими как лосось и осетр. Хэчже на протяжении тысячелетней практики освоили опыт оптимального использования рыбьей кожи. Свойства кожи рыбы — водонепроницаемость, холодостойкость, прочность, гибкость и долговечность — определяют ее выбор для изготовления одежды, которая подходит как для зимнего, так и летнего сезона. К примеру, одежда из кожи лосося легкая, теплая, водонепроницаемая и ветрозащитная, она востребована особенно зимой.

¹ Сем Ю. А. Нанайцы. Материальная культура (вторая половина XIX — середина XX в.) : этнографические очерки / Институт истории, археологии и этнографии народов Дальнего Востока. Владивосток, 1973. С. 178.

² Глебова Е. В. Изделия из рыбьей кожи как визуальный маркер этнической культуры коренных народов Нижнего Амура // Известия лаборатории древних технологий. 2019. Том 15. № 1. С. 97.

³ Дубинина Н. И. Приамурский генерал-губернатор Н. И. Гродеков : историко-биографический очерк. Хабаровск : Приамурские ведомости, Приамурское географическое общество, 2001. С. 170.

Народ хэчже живет на севере Китая, и используемая рыба относится к северной холодноводной, кожа которой имеет текстуру с высокой прочностью, определенную толщину, вязкость и износостойкость в отличие от южной пресноводной. В Хэйлунцзяне обитает более 70 видов рыбы, но только десять из них годятся для выделки кожи и шитья одежды. Обычно рыбы, подходящие для выделки, должны весить более десяти килограммов. В настоящее время в Хэйлунцзяне диких рыб стало меньше, поэтому изготовить одежду из рыбьей кожи становится все труднее.

Обработка кожи рыбы — чрезвычайно трудоемкий процесс, в котором существует несколько этапов: выбор материала, очистка, сушка, дубление, окрашивание, шитье. Каждый этап имеет свои собственные методы работы и требования к качеству. Важен выбор рыбы, ножа для очистки, выделки и дубления. При пошиве следует обратить внимание на материал и использовать наиболее подходящую рыбью кожу для разных частей одежды. Так, например, исследователи Н. Сунь и Г. В. Алексеева уточняют, что «для праздничной одежды использовали шкурки сазана с характерной крупноячеистой фактурой, служившей дополнительным дизайнерским элементом» [Сунь, Алексеева, 2022, с. 441].

При отделении кожи рыбы от мяса пользуются деревянным ножом (рис. 1).



Рис. 1. Отделение кожи рыбы от мяса⁴

Fig. 1. Separating fish skin from meat

Данный процесс требует особой квалификации мастера. Нельзя соскребать чешую рыбы или нарушать текстуру кожи. Кожа должна легко гибаться в руках. Необходимо надрезать рыбу вдоль плавников, жабер, брюха, а затем осторожно отделить кожу от мяса по направлению к хвосту.

На следующем этапе удаляют рыбный запах посредством отделения жира с поверхности кожи. Одновременно необходимо удалить остатки мяса (рис. 2).

⁴ Надпись на фото (здесь и далее — перевод с китайского): Деревянным ножом отделить кожу рыбы от мяса, снимая слой за слоем.



Рис. 2. Удаление жира с кожи рыбы⁵
Fig. 2. Removing fat from fish skin

Затем кожу ровно раскладывают на деревянной доске на несколько дней для сушки.

В прошлом для обработки кожи хэчже использовали деревянные молотки и топоры. Они помещали кожу на деревянную поверхность и били по ней молотком или валиком самым примитивным способом, пока она не становилась мягкой. Вместе с этим использовали кукурузную муку в качестве вспомогательного материала, покрывая ею кожу и втирая в нее муку (рис. 3).

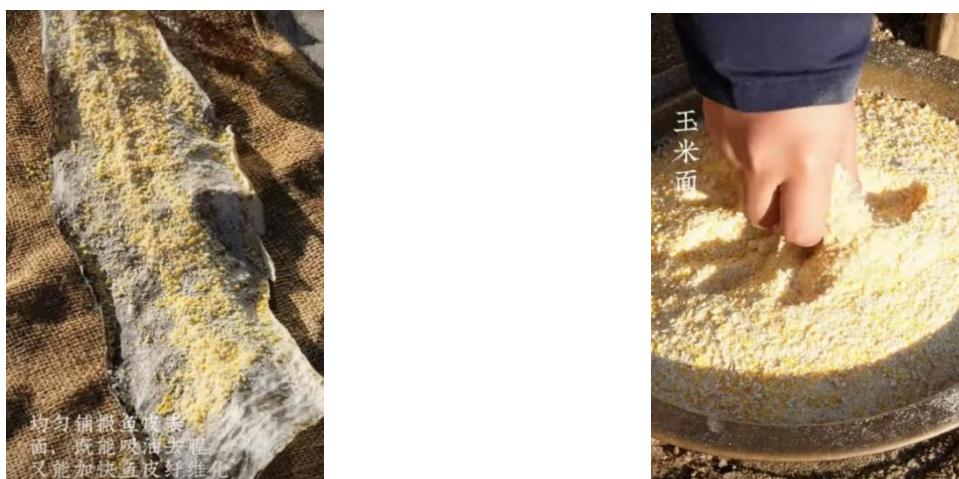


Рис. 3. Втирание муки в кожу рыбы⁶
Fig. 3. Rubbing flour into the fish skin

Следующий этап — дубление. Кожу рыбы сворачивают, оборачивают мешковиной, помещают в специальное приспособление — кожемялку и многократно мнут (рис. 4). Мелкие частицы кукурузной муки проникают в кожу, постепенно

⁵ Надпись на фото: Разминать рыбью чешую.

⁶ Надпись на фото: Равномерно посыпьте кукурузной мукой поверхность рыбьей кожи — это поможет впитать жир, устраниить запах и ускорить дубление кожи рыбы. Взять горсть кукурузной муки рукой.

отделяя жир. Для того чтобы подготовить таким образом кожу для комплекта одежды, требуется пять или шесть часов. В целом дубление занимает от 20 дней до месяца. Дубление кукурузной мукой является одним из наиболее важных этапов.

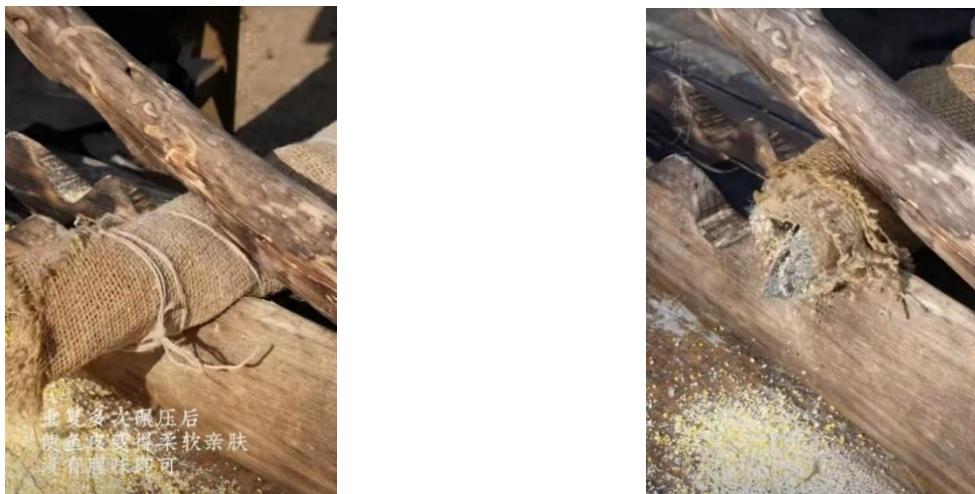


Рис. 4. Мятье кожи рыбы⁷
Fig. 4. Kneading the fish skin

После завершения дубления наступает этап шитья и декорирования кожи. Сначала вырезают кожу в соответствии с определенной выкройкой (рис. 5), затем красят, декорируют и шьют одежду (рис. 6).



Рис. 5. Придание формы коже рыбы⁸
Fig. 5. Shaping the fish skin

⁷ Надпись на фото: Оберните рыбью кожу мешковиной, затем поместите ее под деревянную мялку и многократно прокатайте, чтобы кожа стала мягкой, приятной на ощупь и без рыбного запаха.

⁸ Надпись на фото: Обрежьте рыбью кожу до нужной формы и сшейте ее нитками.



Рис. 6. Декорирование кожи и готовое изделие⁹
Fig. 6. Decorating fish skin and the finished product

Традиционные красители, используемые для окрашивания рыбьей кожи, природного растительного происхождения. Их получают из таких растений, как азалия, большой пион, орхидея, горькая цветная капуста. Именно эти красители использовались в древних узорах хэчже с изображением сокола, листьев дерева гинкго.

Развитие технологии выделки рыбьей кожи и шитья одежды из нее в сочетании традиционных способов с современным дизайном представляет собой весьма перспективную отрасль экономики Китайской Народной Республики, связанной, например, с экотуризмом или индустрией моды. Так, дизайнер Сунь Юйлинь интегрировал рыбью кожу в современную одежду и выпустил коллекцию «Возрождение рыбьей кожи» (рис. 7 и 8) на Харбинской неделе моды 2023 г. В его изделиях дубленая кожа сращивается с шелком, что отражает текстуру и адаптивность самой рыбьей кожи, а также высокий уровень комфорта в ношении.

На рисунках 7 и 8 можно заметить традиционные китайские узоры в виде завитка. Исследователи называют такие узоры облаковидными. Н. Сунь подчеркивает, что форма крючка или завитка является основным элементом структуры китайского облаковидного узора, так называемый S-тип [Сунь, 2023, с. 85].

⁹ Надпись на фото: На модели надета одежда из рыбьей кожи и шапка из рыбьей кожи.



Рис. 7. Дизайнер Сунь Юйлинь показывает свои изделия
Fig. 7. Designer Sun Yulin shows off his creations



Рис. 8. Дизайнер Сунь Юйлинь наклеивает узоры на одежду из рыбьей кожи.
Модель примеряет изделие
Fig. 8. Designer Sun Yulin applies patterns to fish skin clothing.
A model tries on the garment

Традиционно изделия из кожи рыб имеют естественные черные, темно-серые или бело-серые цвета и оттенки. Но в настоящее время мастера окрашивают кожу рыб и в другие цвета. Так, мастер Чжан Линь, дизайнер национальной одежды, сохраняя традиционную технику дубления, применяет средства, позволяющие изменить естественный цвет кожи на красный, синий и другие яркие цвета. Данная инновация — это не отказ от самой традиции, а ее обновление и модернизация. С дизайнерской точки зрения это своевременно и актуально, так как одежда при трансформации из своего традиционного назначения в элемент моды обязана видоизменить и изначальную цветовую гамму. Однако заметим, что при всем этом неизменным остается цель преобразований — сохранение эстетической

концепции национальной культуры. И в этом смысле мы согласны с Е. В. Глебовой, которая утверждает, что предметы из рыбьей кожи отражают культурную особенность территории и выступают символами в общей системе духовных ценностей народов Нижнего Амура [Глебова, 2020, с. 177–178].

Для народа хэчже важной является государственная поддержка в вопросах сохранения этнической идентичности. Сегодня в Китае хэчже представлены через институт национальных волостей, а также высшие региональные и местные органы власти. Сохранины традиционные праздники, элементы повседневной культуры. При этом исследователи, изучающие положение народа хэчже, высказывают некоторые опасения. Так, И. В. Ставров утверждает, что «к началу третьего тысячелетия ассимиляционные процессы стали преобладать и есть вероятность скорого растворения хэчже в конструируемой китайской нации — чжунхуа миньцзу»¹⁰.

Выводы

Рыбья кожа как материал для изготовления одежды популярна у дизайнеров и модельеров. Специалисты используют эту технику в производстве модной одежды. В их руках дубленая рыбья кожа комбинируется с другими материалами, например, с шелком. Это доказывает адаптивность кожи рыб, а также ее перспективность для использования в творческой индустрии.

Уникальное явление этнической культуры народности хэчже — традиционное ремесло изготовления изделий из кожи рыб — претерпевает изменения. Ремесло не просто возрождается. Оно превратилось в символ национальной идентичности — визитную карточку народа хэчже, которая отличает их от других и помогает осознавать свою уникальность в глобализирующемся мире.

Список литературы

1. Глебова Е. В. Рыбья кожа как символ этнической культуры и идентичности коренных народов Нижнего Амура // Россия и АТР. 2020. № 1. С. 169-181. DOI 10.24411/1026-8804-2020-10013. EDN DXVTDR
2. Сунь Н., Алексеева Г. В. Обработка одежды из рыбьей кожи на территориях Китая и России по течению реки Амур // Россия-Китай. Диалог пластических искусств : Международная научно-практическая конференция (Москва, 25 марта 2022 г.). Москва : Московская государственная художественно-промышленная академия им. С. Г. Строганова, 2022. С. 439-444. EDN IVMUMC

¹⁰ Ставров И. В. Малый народ большой страны: положение народа хэчже (нанайцев) в современном Китае // Труды института истории, археологии и этнографии Дальневосточного отделения Российской академии наук. 2019. Том 24. № 3. С. 112.

3. Сунь Н. Облаковидные узоры в одежде из рыбьей кожи народа хэчжэ (нанайцев): происхождение, композиционные особенности, семантика образов // Наследие веков. 2023. № 1. С. 82-93. DOI 10.36343/SB.2023.33.1.007. EDN HOZJGH

References

1. Glebova, E. (2020). Fish skin as a symbol of ethnic culture and identity of the indigenous peoples of the Lower Amur. Russia and the Pacific, 1, 169-181. EDN: DXVTDR. <https://doi.org/10.24411/1026-8804-2020-10013>
2. Sun, Na, Alekseeva, G. V. (2022). Processing of clothes from fish skin in the territories of China and Russia along the Amur River. Russia-China. Dialogue of Plastic Arts: International Scientific and Practical Conference (Moscow, March 25, 2022), 439-444. EDN: IVMUMC
3. Sun, Na (2023). Cloud-like patterns in fish skin clothing of the Hezhe people (Nanai): Origin, compositional features, semantics of images. Heritage of Centuries, 1, 82-93. EDN: HOZJGH. <https://doi.org/10.36343/SB.2023.33.1.007>